

3M™ Tegaderm™ Transparent Film Dressing Frame Style

1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

3M™ Tegaderm™ HP Transparent Film Dressing Frame Style

9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

3M™ Tegaderm™ Transparent Film Dressing with Border

1614, 1616

3M™ Tegaderm™ I.V. Transparent Film Dressing with Border

1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

3M™ Tegaderm™ Transparent Film Dressing First Aid Style

1620, 1621

Product Description Tegaderm™ Film consists of a thin film backing with a non-latex, hypoallergenic adhesive. Tegaderm™ Film with Border is notched and reinforced with soft cloth tape to provide a better seal around catheters and other devices. The dressing is breathable, allowing good oxygen and moisture vapor exchange. It is waterproof and impermeable to liquids, bacteria, and viruses. * An intact dressing protects the site from outside contamination. *In vitro testing shows that the film of Tegaderm™ and Tegaderm™ HP dressings provides a viral barrier from viruses 27 mm in diameter or larger; the dressing remains intact without leakage.	®
--	----------

Indications for Use Tegaderm™ Film can be used to cover and protect catheter sites and wounds, to maintain a moist environment for wound healing or to facilitate autolytic debridement, as a secondary dressing, or around catheters and other devices. The dressing is breathable, allowing good oxygen and moisture vapor exchange. It is waterproof and impermeable to liquids, bacteria, and viruses. * An intact dressing protects the site from outside contamination. *In vitro testing shows that the film of Tegaderm™ and Tegaderm™ HP dressings provides a viral barrier from viruses 27 mm in diameter or larger; the dressing remains intact without leakage.	®
--	----------

Warnings

Using the Tegaderm dressing to cover a drug delivery patch could lead to faster absorption, increasing the risk for overdoses.
Caution, see instructions for use.
Do not stretch the dressing during application as tension can cause skin trauma.
Make sure the skin is clean, free of soap residue and lotion and allowed to dry thoroughly before applying the dressing to prevent skin irritation and to ensure good adhesion.
The dressing may be used on an infected site, only when under the care of a health care professional.
Antimicrobial ointments containing polyethylene glycols may compromise the strength of the Tegaderm™ HP Transparent Film Dressings.

Shelf Life:

For further information outside of the United States, contact your local 3M representative or contact us at 3M.com and select your country.

Caution, see instructions for use Do not use if package is damaged Do not reuse	Use by date Batch code Manufacturer Date of manufacture Sterilized using irradiation
--	---

Not Made With Natural Rubber Latex Caution, see instructions for use Do not use if package is damaged Do not reuse	Chargenbezeichnung Hersteller Herstellungsdatum Sterilisation durch Bestrahlung
--	---

Verwendbar bis	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
-----------------------	--

Pansement film transparent 3M™ Tegaderm™ avec cadre de pose

1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

Pansement film transparent 3M™ Tegaderm™ HP avec cadre de pose

9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

Pansement film transparent 3M™ Tegaderm™ avec bords renforcés

1614, 1616

Pansement film transparent 3M™ Tegaderm™ I.V. avec bords renforcés

1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

Pansement film transparent 3M™ Tegaderm™ pour les premiers soins

1620, 1621

Description du produit Le pansement Tegaderm™ Film est composé d'un support fin de polyuréthane et d'un adhésif hypoallergénique sans latex. Le pansement Tegaderm™ Film avec bords renforcés présente des encoches et un pourtour complètement renforcé avec un support multi-extensible afin de recouvrir parfaitement les cathéters et autres dispositifs médicaux. Ce pansement est perméable à l'oxygène et à la vapeur d'eau, permettant ainsi à la peau de respirer. Il est imperméable aux liquides, bactéries et aux virus. * Un pansement intact protège le site contre les contaminations extérieures. *Des tests in vitro montrent que le film transparent des pansements Tegaderm™ et Tegaderm™ HP forme une barrière cellulaire contre les virus de 27 mm de diamètre et plus, sous réserve que le pansement reste intact et ne fuit pas.	®
--	----------

Consells d'utilització

Le pansement Tegaderm™ Film est indiqué pour couvrir et protéger les sites de ponction vasculaire et les plaies, pour maintenir un environnement humide propice à la cicatrisation ou pour faciliter un débridement autolytique. Il peut aussi être utilisé comme pansement secondaire, comme une bonne adhésion sur peau fragile, pour fixer des dispositifs médicaux sur la peau, pour panser des brûlures de premier et second degrés et pour la protection oculaire. Ne pas utiliser le pansement en remplacement de sutures et d'autres méthodes de fermeture primaires des plaies.

Precauzioni d'impiego 1. Assicurare una feromestase corretta e il risale avanti d'applicare il pansement. 2. Ne pas étirer le pansement pendant l'application car cela pourrait causer une lésion cutanée. 3. Assicurare que le peau est propre, dépourvue de résidus de savon et crèmes et parfaitement sèche avant l'application du pansement (notamment après l'application d'un antiseptique) afin d'éviter une irritation cutanée et de garantir une bonne adhésion. 4. N'utiliser le pansement sur une plaie infectée que sous la supervision d'un professionnel de santé. 5. Les pomades antimicrobiennes contenant du polyéthylène glycol risquent d'altérer la résistance des pansements transparents Tegaderm™ HP. DURÉE DE CONSERVATION: Pour la durée de conservation, voir la date de l'expiration sur l'emballage. Si vous souhaitez des informations supplémentaires en dehors des États-Unis, veuillez joindre votre représentant 3M local ou contactez-nous sur www.3M.com et sélectionnez votre pays.	®
---	----------

Signification des symboles Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel Attention, consulter le mode d'emploi Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé Ne pas réutiliser - usage unique	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
--	--

Descrizione del prodotto Il pansemento Tegaderm™ Film consiste in un sottile supporto in film in un adesivo ipoallergenico senza lattice. Tegaderm™ Film con bordi presentati intagliati è rinforzato con tessuto non tessuto, per fornire un miglior sigillo intorno a cateteri e ad altri dispositivi. La medicazione ha un'alta permeabilità all'ossigeno e al vapore acqueo. È resistente all'acqua e impermeabile ai liquidi, ai batteri e ai virus. * La medicazione intatta costituisce un'efficace barriera protettiva contro gli agenti contaminanti esterni. *I test in vitro mostrano che la medicazione in film Tegaderm™ e Tegaderm™ HP forniscono una barriera ai virus di 27 mm di diametro o superiore, se la medicazione resta intatta e senza perdite. Indicazioni d'uso Tegaderm™ Film può essere usato per coprire e proteggere i siti di inserzione dei cateteri e le ferite. * Un pansemento intatto protegge il sito contro le contaminazioni esterne. *I test in vitro mostrano che il film trasparente dei pansementi Tegaderm™ e Tegaderm™ HP forma una barriera sterile contro le virus di 27 mm di diametro e più, sotto riserva che il pansemento resta intatto e non fuoriesca.	®
---	----------

Precauzioni d'uso 1. Assicurare una feromestase corretta e il risale avanti d'applicare il pansement. 2. Ne pas étirer le pansement pendant l'application car cela pourrait causer une lésion cutanée. 3. Assicurare que le peau est propre, dépourvue de résidus de savon et crèmes et parfaitement sèche avant l'application du pansement (notamment après l'application d'un antiseptique) afin d'éviter une irritation cutanée et de garantir une bonne adhésion. 4. N'utiliser le pansement sur une plaie infectée que sous la supervision d'un professionnel de santé. 5. Les pomades antimicrobiennes contenant du polyéthylène glycol risquent d'altérer la résistance des pansements transparents Tegaderm™ HP. DURÉE DE CONSERVATION: Pour la durée de conservation, voir la date de l'expiration sur l'emballage. Si vous souhaitez des informations supplémentaires en dehors des États-Unis, veuillez joindre votre représentant 3M local ou contactez-nous sur www.3M.com et sélectionnez votre pays.	®
---	----------

Signification des symboles Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel Attention, consulter le mode d'emploi Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé Ne pas réutiliser - usage unique	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
--	--

3M™ Tegaderm™ Transparentverband mit Rahmenapplikation

1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

3M™ Tegaderm™ HP Transparentverband mit Rahmenapplikation

9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

3M™ Tegaderm™ Transparentverband mit verstärktem Rand und Rahmenapplikation

1614, 1616

3M™ Tegaderm™ I.V. Transparentverband mit verstärktem Rand und Rahmenapplikation

1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

3M™ Tegaderm™ Transparentverband - Erste Hilfe

1620, 1621

Produktbeschreibung Tegaderm™ Film besteht aus einer dünnen Membran, die mit einem latexfreien, hypoallergenen Klebstoff beschichtet ist. Tegaderm™ Film mit Rand hat einen geklebten Rand und ist mit einem weichen Kleebleivest verstärkt. Dies bietet eine bessere Abdichtung um Katheter und andere Vorrichtungen herum. Der Transparentverband ist atmungsaktiv und besitzt eine sehr gute Sauerstoff- und Wasserdampfdurchlässigkeit. Er ist wasserdicht und undurchlässig für Flüssigkeiten, Bakterien und Viren. * Ein intakter Verband schützt die Wundstelle vor externer Kontamination. *In vitro-Laborversuche haben gezeigt, dass die Membran der Tegaderm™ und Tegaderm™ HP Filmbänder mit Diamantstrich für Viren mit einem Durchmesser von 27 mm oder mehr undurchlässig ist solange der Verband intakt bleibt und keine Flüssigkeit austritt.	®
---	----------

Indicaciones de uso Tegaderm™ Film kann verwendet werden um Katheterpunktionenstellen und Wunden abzudecken und zu schützen, um für die Wundheilung eine feuchte Milieu aufrecht zu erhalten, oder um die Wundheilung oder Heilung zu erleichtern, als ein Sekundärverband, als eine schützende Abdeckung für gefährdete Haut, um Vorrichtungen an der Haut zu befestigen, um Verbrennungen ersten und zweiten Grades abzudecken und zum Schutz der Augen. Der Verband darf nicht als Ersatz für Wundheilung oder andere primäre Wundverschlussmaßnahmen benutzt werden. Warnhinweise Die Verwendung eines Tegaderm™ Films zur Abdeckung eines wirtkoftaligen Plasters kann zu einer verstärkten Abgabe des Wirkstoffes führen, wodurch das Risiko einer Überdosierung erhöht wird. Vorsichtsmaßnahmen 1. Vor der Applikation müssen eventuelle Blutungen gestoppt sein. 2. Überprüfen Sie den Verband nicht bei der Applikation, da sonst Hautschädigungen entstehen können. 3. Stop any bleeding at the site before applying the dressing. 4. Do not stretch the dressing during application as tension can cause skin trauma. 5. Make sure the skin is clean, free of soap residue and lotion and allowed to dry thoroughly before applying the dressing to prevent skin irritation and to ensure good adhesion. 6. The dressing may be used on an infected site, only when under the care of a health care professional. 7. Antimicrobial ointments containing polyethylene glycols may compromise the strength of the Tegaderm™ HP Transparent Film Dressings.	®
---	----------

Explicación de los símbolos No fue elaborado con látex de goma natural Precaución: consulte las instrucciones de uso No utilice el producto si el paquete se encuentra dañado No volver a utilizarlo	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
---	--

Explicação de los símbolos No fue elaborado con látex de goma natural Precaución: consulte las instrucciones de uso No utilice el producto si el paquete se encuentra dañado No volver a utilizarlo	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
--	--

Explicação de los símbolos No fue elaborado con látex de goma natural Precaución: consulte las instrucciones de uso No utilice el producto si el paquete se encuentra dañado No volver a utilizarlo	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
--	--

Explicação de los símbolos No fue elaborado con látex de goma natural Precaución: consulte las instrucciones de uso No utilice el producto si el paquete se encuentra dañado No volver a utilizarlo	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
--	--

Explicação de los símbolos No fue elaborado con látex de goma natural Precaución: consulte las instrucciones de uso No utilice el producto si el paquete se encuentra dañado No volver a utilizarlo	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
--	--

Explicação de los símbolos No fue elaborado con látex de goma natural Precaución: consulte las instrucciones de uso No utilice el producto si el paquete se encuentra dañado No volver a utilizarlo	STERILE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41
--	---

 Requester: Susan Barker Creator: deZinnia_28201 File Name: 34872605596.indd Structure #: SS-22611 Date: 12/17/20	Printed Colors – Front: 
	Printed Colors – Back: 
	Match Colors:
Scale:  1 Inch	This artwork has been created as requested by 3M. 3M is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.

PROOF REQUIRED

Please refer to 3M Corporate General Spec. 205 for details